



ИМЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№12 (235)

28 ИЮНЯ
2018 г.

Корейский театр в Бишкеке: обоюдная радость



стр. 4

Молодежь мира за мир



стр. 6

Косметика из Кореи: лучшее для бишкекчанок



стр. 6

Спорт, который объединяет



И вновь на поле спортивного комплекса «Дордой» 16 июня состоялся традиционный спортивный праздник «Мы едины». В мероприятии приняли участие представители Общественного объединения корейцев Кыргызстана, а также гости из Республики Корея, проживающие в настоящее время в стране.

стр. 5

Корейский ресторан Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazbbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

Рождение молодежного корейского клуба Smart YouZ



3 июня 2018 года в Корейском народном доме прошло собрание молодежного корейского клуба Smart YouZ, которым руководит Чен Владислав Владимирович. Обсуждались вопросы по утверждению названия клуба, его миссии и ценностей, организационной структуры и правил вступления и выхода из клуба.

Собрание посетили 25 молодых целеустремленных людей. Почетными гостями были президент ООК КР Хан Вячеслав Николаевич и председатель

Правления ООК КР Пак Артур Николаевич, которые, несмотря на выходной день, нашли время и приехали на встречу с «молодежкой».

Очень много добрых и теплых слов было сказано руководством ООК КР, Хан В.Н. и Пак А.Н. пожелали достижения поставленных целей, успехов во всех начинаниях и развития молодежному клубу, а также рассказали, почему важно чтить традиции корейского народа и сохранять преемственность поколений. Гости отметили, что сейчас возлагаются очень большие надежды на молодое поколение, которое должно стремиться реализовывать себя в полной мере и, так же как и старшее поколение, активно проявлять себя в общественной жизни диаспоры.

После напутственных слов почетных гостей, молодежный клуб приступил к активной работе. Первым вопросом, согласно повестке, обсуждалось название клуба и общим открытым голосованием было утверждено – «Smart YouZ», которое несет в себе достаточно глубокий смысл и философию.

Затем были обсуждены миссия и ценности клуба, которые, в свою очередь, также были одобрены всеми участниками собрания.

Третьим пунктом повестки дня было утверждение организационной структуры клуба. По итогам обсуждения было решено создать следующую

структуру: главным органом является Общее собрание участников клуба, далее президент – вице-президент – пресс-секретарь – модераторы по 4-м комитетам (ивенты - культурно-массовые мероприятия, участники, финансы, медиа).

Последним пунктом были выборы президента, который, в свою очередь, предлагал другим участникам клуба на должности согласно утвержденной организационной структуре, так сказать, набирал себе команду на период президентства сроком на 1 год. В итоге единогласным решением всех участников клуба президентом был избран Хан Антон. Избранный президент поделился своим опытом и рассказал немного о себе. После чего по списку были назначены: вице-президент – Ким Сергей, пресс-секретарь – Ким Андрей, модератор комитета по ивентам – Хан Виктория, модератор комитета по участникам – Хван Бронислав, модератор комитета по организационной работе – Нам Владислав, модератор комитета по финансам – Кристина Ен.

По завершению программы дня Чен Владислав Владимирович угостил всех участников мероприятия вкусной едой и напитками.

Ким Артём

Поездка на историческую родину



Общественное объединение корейцев КР выражает свою признательность благотворительному фонду Lions Clubs International за спонсорскую помощь и помощь в организации поездки 15-ти членов ООК КР на историческую Родину, в Республику Корея.

Им был оказан очень теплый прием. За неделю наши соотечественники объездили всю страну и увидели очень много интересного, познакомились поближе со своей исторической Родиной, посетили много культурных объектов, узнали много нового о жизни современной Южной Кореи. Эта поездка запомнится им на долгие годы. Они также от всей души благодарят организаторов такого прекрасного и познавательного путешествия.

*Участники поездки:
Цой В.Л., Хан С.Н., Хегай А.,
Пак З.И., Ким Э., Ан Л.Л.,
Пак З.М., Пак Г.Г., Ким Г. А.,
Ли Э., Хегай Л., Ким С.,
Югай Ю., Лайчинова Л.*



Презентация клуба «Пухын»

18 июня в кафе «Ак-Ордо» г. Карабалта состоялось торжественное мероприятие, посвященное двум знаменательным событиям - празднованию Тано и презентации клуба «Пухын» (Возрождение).

К собравшимся с приветственной речью обратились: вице-президент ООК КР Ким Н.В., председатель регионального отделения Жайылского района Цой Н.Е., председатель Совета старейшин Пак Т.А. и председатель клуба «Пумоним» Дё Л.М. Они поздравили присутствующих с праздником и открытием клуба, пожелав всем крепкого здоровья, благополучия и процветания.

Приятно удивило присутствие на празднике представителей разных поколений от 5 до 86 лет. В мероприятии приняли участие более 90 человек.

Была интересная программа с национальными танцами, песнями, играми. Все присутствующие получили памятные подарки с логотипом нового клуба «Возрождение».

Приятным сюрпризом стало поздравление именинников, которые родились в июле.

Проводить мероприятия каждый месяц и поздравлять именинников станет доброй традицией клуба. Поздравить с праздником приехали и гости из Бишкека.

Весь вечер звучали песни, поздравления и здравицы в честь нового клуба, который будет работать над выполнением следующих задач: преемственность поколений, возвращение к



национальным ценностям, почитание культуры и традиций корейского народа, вовлечение в работу ООК молодого поколения, сотрудничество с национальными центрами.

Все эти цели выполнимы, так как у корейской диаспоры г. Карабалта отличная команда, которая делами доказывает, что честность, энтузиазм, инициатива и творчество реальны.

От всей души поздравляем дорогих соотечественников с праздником!

Счастья, мира, благополучия и достатка!

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



23 июня

Син
Говард Анатольевич
(Вице-президент ООК КР)



27 июня

Тен
Андрей Геннадьевич
(Руководитель корейского
Народного ансамбля ООК КР «Маннам»)

Благодарность



Члены клуба «Надежда» Сокулукского района благодарят организаторов выступления Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии (г. Алматы, Республика Казахстан), спонсоров и руководство театра за прекрасное выступление.

평화를 위한 차세대

키르기스스탄에 흥미로운 행사가 진행되었다. 이식쿨 유라시아 차세대 포럼 <평화를 위한 차세대>는 유라시아 대륙의 미래 발전 형성을 향한 유라시아 민족 앙상블의 전략 중 하나이다. 이 공간은 차세대가 새로운 방향의 발전, 창조 그리고 평화와 세상을 위한 공공의 이익을 위해서 노력할 수 있는 곳이다.



주최측이 언급 한 바와 같이 포럼의 전략적 목표는 우리가 자랑스러워 할 수 있는 선임자들의 업적을 보존하는 책임을 의식한 젊은 세대를 형성하는 것이다. 평화로운 공존, 도덕적 전통의 보존, 민족의 종족적 문화적 정체성, 후손들에게 사회적 경험의 이전 등 같은 미래에 대한 책임이 있다.

포럼의 전문적 목표는 유라시아 민족 앙상블의 차세대 정책의 개념과 프로그램에 대한 토론, 유라시아에서의 평화로운 상호 작용에 관한 차세대의 주요 방향을 모색하는 것이다. 이 포럼은 국제 공무, 다민족 관계, 사업, 프로젝트 활동, 교육 및 훈련, 스포츠, 저널리즘 및 미디어 분야의 유라시아 차세대 전문가들을 모집하고 있다.

포럼은 6월22일에 시작을 하였고 이 행사에는 다양한 정부 기관 고위직, EUA, 그리고 키르기스 민족 앙상블 차세대, 차세대 국제 협회, 전문가들, 기자들이 참석을 하였다. 사회자로는 키르기스 민족 앙상블 총회 의장, 유라시아 민족 앙상블 차석 사무 총장 토론 블로트베코비치 마미토프가 진행 하였다.

미라 아스케로브나 카르바에바 - 대통령실 민족, 종교 정책 그리고 사회 담당과장, 스미르노바 스페트라나 콘스탄티노브나 - 1등 차석 사무 총장 - 유라시아 민족 총회 사무총장, 첵마조프 바딤 바디모비치 - 주 키르기스 러시아 대사관 참사관, 토곤바에프 에센벡 알트르셰비치 - 키르기스



정부산하 지방자치 및 민족관계청 부청장 등이 인사말을 하였다.

컨퍼런스에는 - 엘레나 세르게예브나 가도비흐 - 유라시아 앙상블 비즈니스 커뮤니케이션 의 회장, <전략적 프로젝트 센터> 사장, 디나 사델레브나 그로마티카폴로- 유라시아 앙상블 차세대 부대표, 류보프 게나디에브나 엘키나 - 유라시아 앙상블 미디어 센터장, 에카테리나 비치슬라보브나 카즈나체에바 - 유라시아 앙상블 스포츠부 의 회장, <러시아-핀란드> 협회장, RAMS 국제 코디네이터, <비즈니스 투어> 대표 이사 그리고 다양한 인원들이 본인들의 다양한 주제로 발표를 하였다.



참가자들 중에는 누르굴 아브디라수로브나 카디르쿠로바 - 앙상블 차세대 지도자, 이고르 알베르토비치 웨스타코프 - <PIKIR> 지역 전문가 클럽 공동 회장, 데니스 베르다코프 - <Eurasians - New wave> 부회장이 있었다.

이 포럼의 고유성은 참가자들과 포럼의 테마 뿐만 아니라, 키르기스 민족 앙상블 사무실들에서 진행되었다는 점이다.

예를 들면, <위구르족 협회<Ittipak>> 사무실에서는<스포츠, 관광, 건강한 삶> 관련된 주제를 논의 하였다. 에카테리나 카즈나체에바는 다음 질문들을 언급하였다: <스포츠와 스포츠 관련된 행사들이 유라시아 차세대 협회에 주는 영향>, <스포츠와 차세대. 스포츠가 차세대 발전, 다민족 우정 강화에 끼치는 영향>, <민족 문화의 스포츠,

유라시아 민족의 통일, 민족 운동 종목>, <관광이 다양한 종교 그리고 문화를 가지고 있는 사람들의 믿음 그리고 공동이해의 국경 확장에 주는 영향>, <스포츠 관광>.

고려인 협회 사무실에서는 엘레나 가도비흐가 다음과 같은 질문을 하였다: <유라시아 통합. 유라시아에서의 교육>, <유라시아 공간에서의 차세대간의 협력 잠재성>, 경제적 사회적 차세대 이니셔티브의 실현, 비즈니스 프로젝트>, <교부금 프로그램, 국제 펀드 보조금>, 중소기업 그리고 다양한 주제들을 언급하였다.

미래 직업을 고를 때, 5살 때 부터 주변 사람들의 말을 들으면서 미래에 누가 되고 싶은지 결정을 한다. 러시아에는 특정 능력 그리고 전문성을 분별시킬 수 있는 시험이 있다. 많은 러시아 그리고 키르기스스탄의 교육시설들이 사용하고 싶어 한다. 차세대 연구 클럽이 구성되어 본인들의 생각을 논의 할 수 있었으면 좋겠다. 우리는 다양한 회담과 VIP 만남들을 진행하고 있다. 우리는 다양한 제안을 받아들일 준비가 되어있고, 변할 의향도 있다. 우리는 능력 있는 사람들이 나라에 남았으면 좋겠고 이로 인해 다양한 프로젝트들이 진행되었으면 좋겠다 - 라고 엘레나가 말하였다.

키르기스 문화 정보 관광부 강단에 소셜 미디어에 관심을 가진 모든 사람들이 착석을 할 수 있었다. 사회자로는 류보프 엘키나가 진행을 하였다. <터키 민족 협회<Ahyska>> 사무실에서는 디아나 그로마티코폴로가 유라시아 공간에서의 차세대간의 협력, 차세대 프로젝트 및 프로그램. 그리고 <라리넷> 문고에서 토론이 계속 해서 진행되었다. 어린이 및 학교 프로그램은 니콜라 코소비치가 언급하였다- 유라시아 앙상블 차세대 및 유아 의회장, 세르비아 애국 단체 <우리 세르비아> 프로젝트 코디네이터.

주 토론 <인민 협력, 문화, 민족 전통> 은 사회자: 엘미라 이마나리에바 - <PIKIR> 지역 전문가 클럽 공동 대표, 누르굴 카디르쿨로바- 키르기스 앙상블 차세대 위원장이 진행하였다.

만찬 후, 모든 참가자들은 <유라시아 앙상블 차세대 정책 발전 전략> 프로젝트 세션이 진행되고 이식쿨 국제 포럼 마무리가 진행된 <Raduga West> 펜션으로 출발 하였다. 참가자들은 <루흐 오르도> 라는 이식쿨에 위치해있는 국립 역사 문화 박물관을 방문 하였다.

포럼은 포사이트를 이용하며, 인터랙티브 게임들의 규칙을 준수하며 토론이 진행되었다. 주최자들은 몇몇의 세션을 진행하였고, 각자 유라시아 앙상블의 다양한 분야와 관련되었다. 결과로는 모든 세션의 결과물이었고, 이 결과물에는 주어진 문제의 해결 방법, 유라시아 민족의 평화로운 공존 형성 및 앙상블 차세대 정책 발전의 아이디어 및 컨셉이 있었다. 포사이트 세션을 기반으로 하여 최종 결과물이 구성 될 거고 참가자들의 결과를 통합시킬 것이다. 최종 발표는 2018년7월 19일에 발표 될 예정이다.



Корейский театр в Бишкеке: обоюдная радость

Совсем недавно, 9 июня, в помещении Русского театра драмы им. Айтматова бишкекчане увидели театрализованное представление «Связанные одной судьбой» в исполнении мастеров государственного республиканского корейского театра музыкальной комедии из Алматы. Сегодня, в продолжение темы, мы немного расскажем о коллективе театра.



Перед стартом программы, после официальных речей на сцену поднялся ветеран театра и его бывший главный режиссёр Олег Сафронович Ли. Его остроумное выступление оживило зал. Бишкекчане с улыбкой смотрели на высокого, благородного старца, но мало кто узнавал его. А когда-то все кореянки Союза восхищались им. В кинохите 1977 года «Транссибирский экспресс» роль телохранителя японского предпринимателя в одночасье привела его к славе. Зрители были уверены, что он японец. А через 3 года была главная роль в фильме Павла Чухрая «Люди в океане», и «коре сарими» повалили в кинотеатры «на своего», хотя играл он китайца. Он снимался почти на всех киностудиях страны. «Тайны мадам Вонг», «Маньчжурский вариант» - типаж утончённого, умного и выдержанного азиата оказался очень востребован, особенно в остросюжетных фильмах.

И это при том, что об актёрской доле и не мечтал. Окончив Ташкентский энергетический, до 30 лет трудился в области электронной микроскопии, работал над кандидатской диссертацией. Случайно оказавшись в корейском театре, прошел прослушивание, и вдруг узнал о своих незаурядных способностях. И поступил на актёрское отделение алма-атинской консерватории, после которого, в 1975-м, пришёл в театр. Как оказалось, на всю жизнь. А позже отучился и на режиссёра в алма-атинском театральном-художественном и в течение 16 лет был главным режиссёром театра.

Ведущими, открывшими программу, были молодые драматические актёры Сергей Ким и Наталья Ли. Очень разносторонние, музыкально одарённые и поющие, они являют собой новый подход в театре к актёрскому амплу: артист должен уметь всё. Сергей - из Костаная, из музыкальной семьи. Победив с вокалом у себя в городе на конкурсе «Ариран», проводимом корейским театром и Ассоциацией корейцев Казахстана, вырвался в столицу, отучился в актёрской студии при театре, и с тех пор не мыслит себя без него. Нашёл себя в пении и является солистом вокального ансамбля «Премиум».

А Наталья когда-то училась в Евразийском колледже, не помышляя о сцене, но однажды знавший её с детства друг родителей увидел в юной красавице потенциал и посоветовал сходить на кастинг в театр. Она сходила - и тоже поступила в актёрскую студию. И вот уже более 10 лет она на сцене. Сыграно более десятка главных ролей, и теперь она - ведущая актриса драматической труппы.

Друг семьи, повлиявший на Наталью - это заведующий постановочной частью театра Анатолий Ни. Он тоже приехал в Бишкек, и с удивлением узнал в президенте Общественного Объединения корейцев КР своего бывшего товарища - когда-то довелось жить в Кыргызстане и быть директором пансионата «Лазурный берег» на Иссык-Куле, где они встречались. Вячеслав Николаевич тоже встретил его с радостью.

Открылась программа выступлением группы самульнори. Впечатляющее зрелище: 27 барабанов. 11 исполнителей - 5 парней и 6 девушек. Мощь и энергетика, переданные через века, символическая сила нации. Этот номер - «Танг Уллим» - готовился 4 месяца и никогда прежде не ставился за пределами Кореи. Одним из создателей этого коллектива является Александр Пак, он же - администратор театра по творчеству. И сам работает в номере, за одним из барабанов. Сын родителей-актёров из этого же театра, прошедший в нём без малого 21 год. Он учился у одного из родоначальников жанра в Сеуле - великого И Кван Су. Завоевал Гран-при на конкурсе в Корею в битве с барабанщиками со всего мира. А теперь его приглашают на семинары в качестве учителя: в прошлом году он выехал в Волгоград на слёт российских самульнористов.

Большую часть программы наполняет балетная труппа театра. Их выступления всегда вызывают восхищение зрителей. С 77-го года балетмейстером театра является Лариса Валентиновна Ким. Прошла с несколькими поколениями своих девочек через все взлёты, славу, испытания на прочность и проблемы. Она училась в театральном-художественном институте у легендарного в Казахстане хореографа Булата Газизовича Аюханова, который был сокурником великого Нуреева. Сегодня Лариса ещё и заведующая кафедрой педагогики хореографии в своей альма-матер - ныне академии искусств им. Жургенова.

На сцену вновь вышла Наталья Ли, теперь уже с актёром и вокалистом Виталием Ли. Двое артистов в песне и драматической сцене раскрыли трогательную историю любви генерала и простой девушки. Виталий хорошо запомнился нашей публике в прошлые приезды театра с личным хитом «Расцвела сирень-черёмуха в саду...» Он - воспитанник известнейшего ансамбля «Ачим Ноуль» в Талды-Коргане. В 16 лет, победив в конкурсе корейской песни в Алматы, пришёл в вокальную группу театра. А через 8 лет получил приглашение в драматическую труппу. И сразу получил главную роль в спектакле «Ариран».

В следующем номере на сцене появился король со своей свитой и народом - и зритель словно окунулся в ту старину, в которой берут начало наши корни. В роли короля - Эдуард Пак, скромный, но колоритный актёр. В театре он уже 34 года. Бишкекчане помнят его потрясающую авторскую миниатюру «Хомитрин» - когда маленький хитрец продал за сто долларов здоровенному торговцу пегодя под видом заморского чуда-удобрения огородную тыпку в коробке.

Виталий Ли и Наталья Ли подарили залу ещё одну песню, а антураж для неё исполнила танцовщица Анастасия Цой. Опытнейший мастер, в театре с начала 90-х гг. Перед концертом она встретилась с бишкекской подружкой, которая в 93-м тоже была в составе балета театра. Это Татьяна Лигай - в нашем городе её знают как хореографа танцевальной группы Народного ансамбля «Маннам». Когда-то Таня, Настя, а с ними ещё одна из нынешних артисток балета, Юлия Цой, вместе ходили на репетиции, вместе занимались, а потом провожали друг друга то домой, то в общежитие. Именно там, в алма-атинском театре, и начала формироваться Татьяна как профессионал.

Представление продолжилось сценами из истории советских корейцев. Художественный показ силами драматической труппы и балета ухода с Родины через реку Туманган в Россию, жизни на Дальнем Востоке, наконец, насильственной депортации в Среднюю Азию никого не оставили равнодушным. А монолог матери, везшей детей в поезде, и её гибель заставили людей вытирать глаза. Эту роль исполнила Антонина Пяк. Уникальная, острохарактерная актриса, легко работающая как с трагическим, так и с комедийным материалом, она вытянула на себе несколько значимых спектаклей, принесших славу

театру. Несмотря на уход из жизни любимого мужа-актёра, с которым вместе трудилась в театре всю жизнь, нашла в себе силы продолжать выходить на сцену, хоть и было очень трудно.

Далее в представлении был показан эпизод из знаменитого спектакля «Память», поставленный в театре 21 год назад. Эпизод произвёл очень сильное впечатление на бишкекчан. Корейцев привезли в Казахстан, вышвырнули из вагонов, как скот, и они провели в холодной степи ночь, прячась от шквального ветра под тряпками. Ранним утром потрясённый старик-казах обнаружил людей и задумался, что же с ними делать, если НКВД-шники даже запретили разговаривать сельчанам с депортированными. Но, услышав плач корейского ребёнка, нарушил запрет - и его семья сразу позаботилась о малыше, предложила корейцам чай и хлеб. Старика играл Роман Цой. Простой с виду, но очень глубокий и цельный актёр. Он тоже учился в театральном-художественном. С ним в одной группе также учились его коллеги по театру - Григорий Ким, Антонина Пяк, Эдуард Пак. Невероятный случай - четверо товарищей столько лет по жизни и профессии идут вместе. Ни в каком другом театре СНГ о таком никогда не было слышно. Все вместе приехали на выступление в Бишкек. Роман свободно и без акцента говорит на казахском. В сочетании со стержнем в его характере, это создало столь убедительный образ, что зрители в Бишкеке были тронуты до слёз. Все воочию увидели, как в 37-м простая человечность и доброта помогли нашим предкам выжить.



Ещё в этом представлении зрители смогли познакомиться с мужским вокальным трио «Премиум». В составе которого вышли всё те же певец Виталий Ли и ведущий Сергей Ким, а также вокалист Олег Юн. Трио порадовало бишкекчан красивыми песнями на корейском, русском и даже кыргызском языках.

Наконец, ценители корейского искусства старшего возраста пришли в восторг, когда на сцену вышла певица Зоя Ким, которую в Бишкеке очень хорошо знают и любят. Являясь старожилом корейского театра, работая в нём с 1981 г., она остаётся очень современной артисткой, постоянно впитывающей новые тенденции в искусстве и работающей с молодыми. В этом секрет того, что она 37 лет остаётся важнейшей исполнительницей в театре, без которой не обходится ни один концерт. Со знаменитым ансамблем «Ариран», созданным в 1968 г., ей посчастливилось объехать всю державу - буквально от Крайнего Севера до знойного Юга, от Западной Украины до Камчатки. Вот так тогда было востребовано корейское искусство! С этим ансамблем часто бывала в Корею, как на Севере, так и на Юге, неоднократно приезжала и в Бишкек.

Весь вечер в центре зрительного зала за звукорежиссёрским пультом просидел незаметный, с виду молодой человек. Между тем, Георгий Юн - ещё одна знаковая личность для театра. Пианист, барабанщик, самульнорист, вокалист, драматический актёр с разносторонним амплу, музыкальный редактор, «звукач», композитор и аранжировщик. Вот чем он служит для родного театра, всего-навсего! Сын музыканта-оркестранта и актрисы этого же театра, он продолжил традиции преемственности поколений - и сегодня уже его, ещё юная, дочь служит актрисой, берясь за такие непростые роли, как жена генерала в исторической пьесе!

Отзывы зрителей

Ким Андрей, генеральный директор «Кобуксон Групп»:

Я был на представлении с мамой, супругой и дочерью. Наша дочь занимается танцами в ансамбле «Маннам», и мне было важно, чтобы она увидела настоящий корейский театр. Увиденное меня потрясло. Это не просто искусство, это наша история, корни, наши ценности. Моя мама родом из Уш-Тобе - первой точки, куда прибывали депортированные корейцы, и при виде сцен той поры она плакала. Все, кто оттуда, хорошо знают, как это было. И помнить об этом должны и наши дети. Спасибо театру, спасибо всем, кто помогает нашему искусству выживать. Наше Общественное объединение корейцев провело замечательную акцию.

Нам Лариса Васильевна, член ООК КР:

Я вообще люблю ходить в театр, правда, редко получается попасть на хороший спектакль, пьесу, чтобы к тому же была хорошая труппа. Здесь все было замечательно. И сюжеты, и актёры подобраны просто великолепно. Смотрела и вспоминала рассказы родителей - и будто все наяву сама видела. Это просто гениальная постановка, спасибо большое всем, кто участвовал в воплощении в жизнь этого проекта!

Ким Зоя Ивановна, преподаватель:

Мероприятие было очень познавательным. Его организаторы и актерская группа заслуживают самой высокой похвалы. Хотелось бы, чтобы не только взрослые, но и наша молодежь почаще имели возможность смотреть на отличную актерскую игру, узнавать историю «вживую». Такие постановки помогают детям осознать, зачем и для чего они живут, поставить перед собой конкретную жизненную цель, понять, каких усилий стоило их предкам сделать их жизнь беззаботной и спокойной, как сейчас, и почему надо хранить традиции и обычаи своего народа, особенно культурные, их красоту и значимость для нации в целом.

Спорт, который объединяет

И вновь на поле спортивного комплекса «Дордой» 16 июня состоялся традиционный спортивный праздник «Мы едины». В мероприятии приняли участие представители Общественного объединения корейцев Кыргызстана, а также гости из Республики Корея, проживающие в настоящее время в стране.



Организаторами мероприятия выступили Общественное объединение корейцев Кыргызстана при поддержке Фонда зарубежных корейцев и Посольства Республики Корея в КР.

Участники и болельщики стали собираться на стадионе еще ранним утром. Здесь уже была развернута ярмарка товаров от сети магазинов «Kimchi». А специально для тех, кто не успел позавтракать, ресторан «Gang Nam» предложил вкусные блинчики и компот. Также на ярмарке можно было приобрести кимчи от южнокорейских мастеров. А пока оставалось время до начала состязаний, любители спорта принялись за разминку.

С приветственным словом ко всем присутствующим обратился Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Джонг Бён-Ху.

- Я очень рад приветствовать всех присутствующих здесь. Накануне мы виделись с вами в театре, а сегодня встретились под открытым небом. Вы являетесь корейцами, которые имеют кыргызское гражданство, и вы очень стараетесь, проживая в этой стране. В прошлом году отмечалась дата 80-летия переселения корейцев в Центральную Азию, и мы узнали множество интересных исторических фактов. Много нового мы узнали и из выступления казахстанских артистов. Мне хотелось бы, чтобы сегодняшнее мероприятие позволило вам познакомиться друг с другом и пообщаться, увидеть своих друзей и соседей и понаблюдать за состязаниями детей, внуков и команд, которые будут участвовать. Мне очень нравится название соревнований «Мы едины», ведь вы знаете, что Южная и Северная Корея стараются воссоединиться. Недавно прошли саммиты - межкорейский и саммит между США и Северной Кореей. Надеюсь, это приведет к воссоединению корейского полуострова. И местные корейцы, проживающие в Кыргызстане, очень рады этим новостям. Я желаю вам стать еще ближе с друзьями, родными и соседями, особенно благодаря этому мероприятию, - отметил господин Посол.

- Уважаемые соотечественники, мне бы хотелось передать большой привет от президента ООК КР Вячеслава Николаевича Хана. В связи с занятостью он не смог присутствовать, но пожелал удачи всем участникам состязания. «Мы едины» - это прекрасное мероприятие, где могут отдохнуть все поколения: и взрослые, и дети, и внуки, и правнуки. Желаю вам прекрасного времяпрепровождения. Действительно, в сфере налаживания межкорейских отношений происходят положительные сдвиги, радующие и нас, кыргызстанских корейцев. Все мы болеем за сборную Южной Кореи во время чемпионата мира.

Сегодня здесь собрались представители старшего и молодого поколения и скучать им не придется, - сказал председатель Правления ООК КР Артур Николаевич Пак.

Среди гостей традиционно присутствовали представители Ассамблеи народа Кыргызстана, а также сотрудники Посольства Республики Корея в КР.

- Уважаемые дамы и господа, я поздравляю вас с таким отличным спортивным праздником. Девиз «Мы едины» - замечателен и актуален не только в Кыргызстане, но и во всем мире. Такие фестивали объединяют, ведь каждый познает друг друга через культуру, спорт и образование. Страна движется вперед, если в ней есть образованные люди. Корейцы в этом плане преуспевают, ведь Корея занимает одно из ведущих мест в мире по технологическим достижениям, и этим можно гордиться, - отметила президент Международной ассоциации карачаевцев «Ата-Джурт» Зухра Шидакова.

Далее с показательными выступлениями предстали воспитанники клуба «Чемпион» по Всемирному таэквондо (тренер Денис Син). Праздничное настроение также подарили участники прошедшего накануне фестиваля K-POP: «TRIADAN», «Dream light» и другие.

Пока проводилась жеребьевка у команд, посетителям был предложен вкусный обед, организовало который ООК КР при спонсорской помощи Фонда зарубежных корейцев и.

В этот день проводились традиционные соревнования по волейболу, свои команды выставили: Центр образования Республики Корея в КР, Ассамблея народа КР



и молодежный клуб при ООК КР «Smart YouZ». Также состоялись различные национальные игры. Освоить правила корейских игр и попробовать себя в них мог любой желающий. Представители различных поколений с большим задором и удовольствием прыгали через скакалку, играли в лянгу и лопали воздушные шары. За успехи в данных конкурсах полагались замечательные призы.

В турнире по волейболу команда Ассамблеи народа Кыргызстана завоевала первое место, вторыми стали представители Центра образования Республики Корея в Бишкеке и на третьем месте оказалась молодежная команда ООК КР «Smart YouZ». Кубки победителям и призерам вручали господин Джонг Бён-Ху, председатель Правления ООК КР Артур Николаевич Пак и директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке Мин Дже Шик.



В завершении мероприятия состоялась праздничная лотерея, в которой разыгрывались очистители воды, сертификаты в рестораны и кафе: KIMS, «Чон Ги Ва», «Кореана», «Ассорти Бухара», а также были разыграны денежные сертификаты на приобретение товаров в сети магазинов «Kimchi». Счастливчикам также достались шикарные наборы посуды и сладкие призы. В финале мероприятия Артур Николаевич пригласил молодежь из «Smart YouZ» во главе с вице-президентом по молодежи Владиславом Ченом и председателем молодежного клуба Антоном Ханом, поблагодарив их за содействие. Слова благодарности прозвучали в адрес Андрея Тена и Дениса Сина, а также вице-президента ООК КР Надежды Васильевны Ким. Организаторы справились с задачей превосходно, оставив положительные впечатления у всех участников.

Ксения Толканева



Георгий достойно продолжил музыкальные традиции театра, заложенные его предшественниками - дирижёрами оркестра, композиторами, среди которых были такие известные в Казахстане люди, как Богушевский Эдуард Леонидович, Хан Яков Николаевич, удерживая высоту, взятую ими.

Приехав на выступление в Бишкек, Георгий Юн тоже встретил старого друга. Руководитель нашего ансамбля «Маннам» Андрей Тен - с ним Георгий был дружен, когда в 1995 г. работал в Москве в хореографическом институте Софьи Головкиной, а Андрей в тот момент в этом институте учился.

Основной творец показанной в Бишкеке программы весь вечер провела за кулисами. Главный режиссёр театра Елена Ким.

Лишь однажды она вышла на сцену, когда героиня Антонины Пяк, её «мама» умирала после депортации, Елена, игравшая дочь, спела песню «Кидаредао» - песню тоски и скорби. Её мощный драматичный вокал всегда западал в душу зрителям. Вот так Елена тоже проявляет себя в нескольких ампулах - как и все в этом театре. Дочь очень музыкального папы, который пел в ВИА на свадьбах и хангаби в родном колхозе «Авангард» в Кызыл-Ординской области, а потом в Таразе, она с детства пела. В 93-м добилась первого большого успеха - победы на фестивале в Ташкенте, где довелось впервые увидеть и заснять её выступление на камеру автору этих строк. После чего она получила приглашение на фестиваль «Апрельская весна» в Пхеньяне, где с ней познакомилась тогда ещё начинающая певица Ольга Тен, впоследствии обретшая известность в нашей группе «Маннам». Немудрено, что такому таланту суждено было оказаться в корейском театре. Пела, потом стала играть - всё получалось. И выросла до режиссёра-постановщика. Теперь она сама - в составе жюри самых разных фестивалей и конкурсов. Это судьба, которая всегда делает круг.

Этот коллектив не стоит на месте. Он постоянно в поиске. Пробует смещение жанров, новые форматы, смело применяет

медиа-технологии в сценическом творчестве. Хореограф-постановщик Анна Цой пытается работать на стыке contemporary dance и национальной традиции. Вся суть философии contemporary - в обретении связи между Западом и Востоком, как же корейской хореографии остаться в стороне? Подготовлена новая премьера - бессмертное «Сказание о Чунхьян», и это абсолютно новаторская постановка, мюзикл в самых современных музыкальных и пластических формах. Но при всём при этом они свято берегут каноны и традиции. Только твёрдо стоя на них, можно экспериментировать. Профессионалы иного не приемлют.

Театр знал разные времена. Он взлетал на самые вершины, выступал в самых крупных залах столиц всех республик Союза. А в 90-е ему приходилось бороться за выживание. Людям не выплачивали зарплаты, актёры и музыканты уходили на волные хлеба - в таксисты, охранники, продавцы на рынке - но трепетную любовь к искусству они хранили в своём сердце всегда. При первой же возможности приходили и работали - в спектаклях, на концертах. Большую роль в сохранении театра сыграли Ассоциация корейцев Казахстана, её прежний президент Цхай Юрий Андреевич и нынешний - Огай Сергей Геннадьевич. И очень большую роль

в успешной жизни театра играет государство в лице Министерства культуры и лично Президент страны, уделяющий внимание культуре диаспор. Театр в Казахстане является единственным в мире корейским театром, находящимся на финансировании государства. Не так давно три национальных театра в Алматы - корейский, уйгурский и немецкий - были удостоены звания академического. Наконец, буквально, месяц назад театру, до этого долгое время располагавшемуся на окраине Алматы, государственным решением было предоставлено историческое здание в центре города. Зрительный зал, в котором на четверть больше мест, чем в старом. Это ли не забота страны о корейцах?

Каждая возможность выезда, выступления для них - это счастье. Обращение к зрителям - это смысл их существования. Поэтому администрация, творческий и технический состав корейского театра были очень вдохновлены, когда Общественное Объединение корейцев Кыргызской Республики и его президент Хан Вячеслав Николаевич пригласили их в Бишкек. Это была обоюдная радость - для служителей искусства и их зрителей.

А ведь так и должно быть всегда, не правда ли?

Игорь Ким



Молодежь мира за мир

В Кыргызстане состоялось масштабное и в своем роде уникальное мероприятие. Евразийский Исык-Кульский молодежный Форум «Молодежь мира за мир» - это часть стратегии Ассамблеи народов Евразии, направленная на формирование будущего развития евразийского континента в долгосрочной перспективе. Это пространство молодых дерзаний, поиска смысла будущего, новых направлений развития, созидания и творчества, взаимовыгодного сотрудничества во имя мира на Земле.

Как отмечают организаторы, стратегическая цель форума - формирование молодого поколения, сознающего свою ответственность за сохранение достижений наших предшественников, которыми мы можем гордиться; ответственность перед будущим - за мирное сосуществование, сохранение нравственных традиций, этнокультурной самобытности наших народов и передачу социального опыта последующим поколениям.

Тактическая цель форума - обсуждение концепции и программы молодежной политики Ассамблеи народов Евразии, поиск основных направлений работы молодежного крыла Ассамблеи по мирному взаимодействию народов на евразийском пространстве. Данный форум собирает молодых экспертов в сфере международной общественной деятельности, межнациональных отношений, бизнеса, проектной деятельности, воспитания и образования, спорта, журналистики и СМИ, а также представителей молодежи стран Евразии.



Форум стартовал 22 июня в Бишкеке, в мероприятии приняли участие представители госорганов, ЭОО и молодежное крыло АНК, молодежных международных общественных организаций, эксперты, журналисты. В качестве модератора выступил председатель Совета Ассамблеи народа Кыргызстана, заместитель Генерального секретаря Ассамблеи народов Евразии Токон Болотбекович Мамытов.

С приветственным словом к присутствующим обратились: Мира Аскеровна Карыбаева - заведующая отделом этнической, религиозной политики и взаимодействия с гражданским обществом Аппарата Президента Кыргызской Республики, Светлана Константиновна Смирнова - первый заместитель Генерального секретаря - руководитель Генерального секретариата Ассамблеи народов Евразии, Чекмазов Вадим



Вадимович - Советник-посланник Чрезвычайного и Полномочного посла Российской Федерации в Кыргызской Республике, Тогонбаев Эсенбек Алтымышевич - заместитель директора Государственного агентства по делам местного самоуправления и межэтнических отношений при Правительстве Кыргызской Республики.

В конференции также приняли участие: Елена Сергеевна Годовых - председатель Совета по деловым коммуникациям Ассамблеи народов Евразии, генеральный директор АНО «Центр стратегических проектов», Дина Савельевна Громатикаполо - исполнительный директор Молодежной Ассамблеи народов Евразии, Любовь Геннадьевна Елкина - руководитель Медиа центра Ассамблеи народов Евразии, Екатерина Вячеславовна Казначеева - председатель Совета по спорту Ассамблеи народов Евразии, президент Общества дружбы «Россия - Финляндия», Координатор международных спорт программ РАМС, Генеральный директор «Бизнестур» и многие другие, которые представили доклады по темам.

Среди выступающих была Нургуль Абдирасулова Кадиркулова, руководитель Молодежного крыла Ассамблеи, а также Игорь Альбертович Шестаков - сопредседатель Клуба региональных экспертов «ПИКИР», Денис Бердаков - заместитель председателя ОО «Евразийцы - новая волна».

Уникальность форума состояла не только в его участниках и тематическом содержании, но и в том, что обсуждения проходили в офисах этнических объединений АНК.

К примеру, в кабинете ОО «Общество уйгуров КР «Иттипак» состоялось обсуждение на тему «Спорт, туризм, здоровый образ жизни». Екатерина Казначеева подняла следующие вопросы: «Роль спорта и спортивных мероприятий в объединении молодежи Евразии», «Спорт и молодое поколение. Влияние спорта на гармоничное развитие молодежи, укрепление дружественных межнациональных связей», «Спорт как часть национальной культуры, объединение народов

Евразии. Национальные виды спорта», «Роль туризма в расширении границ взаимопонимания и доверия между людьми разных религий и культур», «Спортивный туризм».

В кабинете Общественного объединения корейцев Кыргызстана Елена Годовых затронула следующие вопросы: «Евразийская интеграция. Образование в Большой Евразии», «Перспективы делового сотрудничества молодежи на евразийском пространстве», «Реализация экономических и социальных молодежных инициатив. Бизнес-проекты», «Организация работы с грантовыми программами, субсидиями международных фондов» и другие темы, в том числе и малый и средний бизнес.

- Хотелось бы отметить, что на выбор профессии во многом влияет то, что близкие начинают говорить ребенку еще с 5 лет, кем он станет в будущем. В России есть уникальный продукт, который благодаря тестированию позволяет выявить способности и специализацию. Довольно много вузов России и Кыргызстана подписывают соглашения. Хотелось бы, чтобы создавались клубы молодых ученых, чтобы ребята обсуждали свои идеи. Мы проводим различные круглые столы и VIP-встречи. Мы открыты к предложениям и готовы к изменениям. Нам очень бы хотелось, чтобы талантливые люди оставались в стране и в связи с этим мы реализуем различные проекты, в том числе и финансируем проекты их бизнеса, - сказала Елена Сергеевна Годовых.

Актовый зал Министерства культуры, информации и туризма Кыргызской Республики вместил всех, кто интересовался социальными сетями и СМИ. В качестве модератора выступила Любовь Елкина. В кабинете ОО турок «Ахыска» Диана Громатикаполо затронула тему Молодежного сотрудничества на Евразийском пространстве и реализацию молодежных проектов и программ. Также панельная дискуссия состоялась в книжном магазине «Раритет». Тему детских и школьных программ поднял Никола Косович - председатель Совета по делам детей и молодежи Ассамблеи народов Евразии, Координатор проектов Сербской патриотической организации «Наша Сербия».

Панельную дискуссию «Гуманитарное сотрудничество. Культура. Национальные традиции» провели модераторы: Эльмира Иманалиева - сопредседатель клуба региональных экспертов «ПИКИР» и Нургуль Кадиркулова - председатель молодежного крыла Ассамблеи народа Кыргызстана.

После ужина участники отбыли в пансионат «Радуга WEST», где состоялась проектная сессия «Стратегия развития молодежной политики Ассамблеи народов Евразии», а также подведение итогов Исык-Кульского международного форума. Участники были приглашены на экскурсию в Исык-Кульский областной Государственный историко-культурный музей заповедник и культурный центр «Рух-Ордо» им. Ч. Айтматова.



Форум состоялся в формате панельных дискуссий с использованием инструментов форсайт, при соблюдении правил деловой интерактивной игры. Организаторы провели несколько сессий, каждая из которых была посвящена определенному направлению деятельности Ассамблеи народов Евразии. Результатом работы каждой сессии стал итоговый документ, в котором предложены пути решения поставленных задач, идеи для концепции и стратегии развития молодежной политики Ассамблеи в направлении формирования мирного сосуществования народов Евразии. На базе рекомендаций форсайт-сессий будет создан итоговый документ, объединяющий выводы участников. Главные рекомендации будут озвучены на Генеральном совете Ассамблеи народов Евразии 19 июля 2018 года.

Косметика из Кореи: лучшее для бишкекчанок

Стремителен рост популярности косметики корейского производства. Она проникает во все страны, на глазах завоёвывая новые рынки. Отвечая на потребность времени, производители из Кореи побывали и в Бишкеке, где провели B2B конференцию и ярмарку-продажу своих лучших продуктов.



Приехали к нам компании из Пусана. Это яркий, суперсовременный мегаполис, второй в Корее по величине после Сеула. Город хай-тек небоскрёбов и мегасооружений. Город, который разрезают две огромные реки и горы с лесными массивами, благодаря чему в нём самый здоровый в стране воздух.

Но известен Пусан ещё исследовательской базой своих многочисленных университетов и технологическими компаниями. И часть этого ресурса задействована для целей велнес- и фитнес-индустрии. В прекрасно оснащённых, ультрасовременных лабораториях рождаются уникальные изделия и продукты. В том числе, средства лечебной и декоративной косметики. И лечебной отдаётся приоритет, ибо в Корее красоту ценят, но здоровье и возможность долгой жизни – гораздо больше.

Именно в этой отрасли заняты члены Ассоциации Busang Bio. Она объединяет 85 производственно-исследовательских компаний, и восемь из них пожаловали в Бишкек. 15 июня в отеле «Плаза» они провели конференцию B2B, куда приглашались наши предприниматели, занятые в сфере «health & beauty». В комфортной

обстановке бишкекские борцы за красоту имели возможность обстоятельно ознакомиться с тем, что предлагают корейские компании, а также испытать продукцию на себе.

Госпожа Мун Вэ Сук, генеральный директор компании Ecomine, презентовала собеседникам средства по уходу за волосами и кожей головы, созданные на основе экстракта из натуральных природных компонентов. В Корее здоровью волос придаётся большое значение, причём и мужчинами тоже. Продукция её компании продаётся в двенадцати странах, в том числе, в Китае, Японии, США. В Бишкеке ищет заинтересованных партнёров.



Ким Док Суль, директор департамента электронной биомедицинской инженерии университета Tonmyong, возглавляет группу, разработавшую уникальное средство посттравматического восстановления кожи. После лечения угревой сыпи обычно остаются заметные следы, которые доставляют большое беспокойство молодым людям. Средство доктора Кима успешно справляется с ними, а также помогает сглаживать морщины, и его используют в медицинских центрах и клиниках Кореи.

Очень интересна была разработка компании Nano Medical – сыворотка, подтягивающая кожу лица, выполняющая отрисовку линий лица, полезная для жителей мегаполисов, страдающих от раннего старения кожи в агрессивной экологической среде. Среди сельчан, а также туристов будут востребованы стерилизаторы от компании Asarosa from ESN, способные освободить любую посуду от 99,9% бактерий. Компания Marine Bio Process, являющаяся ведущей компанией в Корее в области ферментированной инженерии, представила ферментированные продукты, в том числе, хит азиатской кулинарной индустрии – ферментированную соль, которая в сравнении с обычной солью лучше обогащена минералами и менее вредна.

С большим вниманием проводила переговоры с корейцами посетившая конференцию управляющая салоном красоты «Азалия» Алёна Абитова. По её мнению, предлагаемые продукты очень интересны. Разве что цены кажутся немалыми. Но зато можно быть уверенным в качестве и свойствах корейских продуктов, с таковыми и профессионалам работать легче. Корейцы предоставили Алёне пробный материал, договорились о консультационной поддержке.

По завершении встреч B2B корейцы выехали в торговый центр Asia Mall, где личным участием поддержали торговых представителей на ярмарке своих продуктов. Правда, там интерес у публики был достаточно ограниченный, многие не знали об акции, не обратили внимания на присутствие руководителей компаний-производителей. И, быстро узнав только цены, сразу отходили. Но те, кто пытался вникнуть, удивлялся, что такие нужные продукты – ещё не в широкой продаже. Девушки с интересом рассматривали ряды великолепно исполненных флаконов и упаковок, выслушивали презентации промоутеров брендов A&C Corporation и Natural Bio о лечебной и декоративной косметике. Информация о

28-дневном цикле регенерации кожи с помощью препаратов компании Ramosu и гарантии ощущения счастья и радости не оставляла равнодушными никого.

Кан То Ён ещё студентка, но уже представляет бренд Eisure, предлагающий весь спектр средств по уходу за кожей и волосами. Её марка нашла своего потребителя во Вьетнаме, Китае, других странах Азии. Надеется, что и Бишкек не останется равнодушным.



Промоутер Акылай Баишова считает, что корейская косметика однозначно «бьёт» конкурентов. Те девушки, кто открывает для себя корейские тональные крема, и, особенно, многофункциональные BB-крема, убеждённо отказываются от всех прежних пристрастий.

Татьяна Пак, педагог школы «Рефал», уверена в качестве продукции из Кореи, но отмечает, что на рынках города под видом корейского недобросовестные продавцы продают товар с примерно схожим названием на упаковках. Потребителям стоит быть внимательными.

Организовала приезд членов Ассоциации Busang Bio компания NurKaz International из Алматы. Её директор Чжо Ён Кук 15 лет назад приехал из Кореи и с тех пор проводит бизнес-форумы и конференции в странах Центральной Азии, связывая бизнес Кореи с нашим деловым сообществом. А их партнёром в Бишкеке выступил Центр поддержки корейских компаний малого и среднего бизнеса, открытый недавно под эгидой ООК КР. Директор Центра Юрий Ким не впервые организует подобные мероприятия в Бишкеке, также помогает корейцам в решении вопросов таможенного оформления, логистики, поиска партнёров.

Как пообещали организаторы, такие приезды корейских товаропроизводителей будут частыми. Что очень устраивает нас, бишкекских потребителей.

Игорь Ким

Уроки корейского

내일 같이 영화 볼 수 있어요?

Можете завтра вместе со мной посмотреть фильм?

준호: 내일 같이 영화 볼 수 있어요?

수지: 좋아요. 오후에는 한가해요.

수지: 좋아요. 오후에는 한가해요.

Хорошо. Вечером я свободна.

준호: 몇 시에 만날까요?

Во сколько встретимся?

수지: 오후 6시쯤이 어때요?

Как насчёт 6 часов вечера?

준호: 그럼, 6시에 극장 앞에서 만납시다.

Тогда давайте встретимся в 6 часов перед кинотеатром.

수지: 그런데 여기에서 극장까지 얼마나 걸려요?

А сколько времени занимает добраться отсюда до кинотеатра?

준호: 여기에서 극장까지 15분쯤 걸려요.

Отсюда до кинотеатра занимает примерно 15 минут.



Новые слова:

영화 – фильм

오후 – время после полудня

한가하다 – быть свободным

어때요? – как?

극장 – кинотеатр

얼마나 – сколько

걸리다 – занимать времени

Задание:

Ответьте на вопросы, используя грамматические конструкции -을/리 수 있다 (мочь) и -을/리 수 없다 (не мочь).

Образец:

가: 김치를 먹을 수 있어요?

나: 네, 먹을 수 있어요.

가: 한국말을 할 수 있어요?

나: 아니요, 할 수 없어요.

1) 가: 태권도를 할 수 있어요?

나: 네, _____.

아니요, _____.

2) 가: 한국 신문을 읽을 수 있어요.

나: 네, _____.

아니요, _____.

3) 운전할 수 있어요?

나: 네, _____.

아니요, _____.

4) 한국말로 편지를 쓸 수 있어요.

나: 네, _____.

아니요, _____.

ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.

50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

SUN CITY
СПОРТИВНО - РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

**Фитнес
Футбол
Таэквондо WTF
Zumba Fitness**

ул. Шабдан Баатыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

КАРАОКЕ

М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON"
мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



медицинский центр
Сава

УЗИ с доплером

2. Терапевт-пульманолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017

Членам ООК КР предоставляются СКИДКИ!



**ЦЕНТР ДЕТСКОГО РАЗВИТИЯ
ДЕТСКИЙ САД**

*Почемучка лучше всех –
Почемучек ждет успех!!!*

Квалифицированные специалисты

Инновационные методики

Предметное обучение

Социальная адаптация

Музыка и хореография

ЛФК и образовательная кинезиология

Театрализованная деятельность

Экскурсии и мастер-классы

Кружки по интересам

5-ти разовое питание

г. Бишкек, ул. Суюмбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg

sadik_pochemuchka Детский сад «Почемучка»

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев

КР совместно с опытными сотрудниками

коллегии адвокатов «Хо и Корпорейшн»

оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7,
тел.: +996 (312) 59-13-17, +996 (312) 90-60-25;
e-mail: ukhoico@saimanet.kg

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина Александровна: 0(771) 71-70-40
Реклама: 0(312) 53-36-29

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 1195. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета-2009» в Кыргызской Республике

